



TRAMUNTANA TREMENS

CARLES
SANTOS



Festival d'Automne à Paris
Odéon Théâtre de l'Europe
23, 24, 25 octobre 1992

TRAMUNTANA TREMENS

UN SPECTACLE DE CARLES SANTOS

Carles Santos
Composition, direction

Maria Elena Roqué
Costumes

Gracel Meneu
Chorégraphie

Eric Teunis
Lumières

Solistes

Isabel Monar
Estrella Estevez
Asuncion Deltoro
Maria Ribera
Pere Pou
Ricardo Gozalbes
Aurelia Faubel

Avec

LE CHŒUR DE VALENCIA

SOPRANOS

Charo Vallés
Jacqueline Squarcia
Llanos Martinez
Carmen Gorrea
Amparo Quevedo
Maria José Cifré

ALTOS

Patricia Llorens
Ines Llopis
Amparo Perez
Nieves Saez
Carmen Cano
Teresa Guillot
Dora Sobils

TENORS

José Luis Marquina
Tomas Puig
Jesus Ruiz de Cenzano
Juan Pablo Skrt
Javier Aguilera
Ricardo Sanjuan
Emili Oller

BASSES

Ignacio Marti
Miguel Angel Curras
José Luis Vicente
Enric Gironés
José Gandia
Rafael Sanchis
Boro Moroder
Amadeo Lloris

Régisseur, Jaume Martorell

Techniciens, Vicente Suarez, Ricardo Minguez

Assistant de production, Leonardo Marqués

Coordination, Agnès Blot

Responsable de la production, Inmaculada Tomas

Directeur, Area de Musica, Generalitat de Valenciana, Pep Ruvira

Coproduction

Institut Valencia d'Arts Esceniques Cinematografia i Musica (IVAECM)-IMBE - Mercat de Les Flors,
Barcelona.

Coréalisation

Festival d'Automne à Paris / Odéon-Théâtre de l'Europe

A PROPOS DE TRAMUNTANA TREMENS

Si nous devons expliquer cette oeuvre depuis sa conception ou la classer dans un schéma formel de la musique ou du théâtre, on risquerait d'entamer un discours qui pourrait dérouter le public, comme c'est le cas pour la plupart des oeuvres scéniques de Carles Santos. Malgré cela, on peut s'aventurer à signaler quelques points caractéristiques.

Le point de départ est la voix, la voix comme instrument naturel pouvant articuler plusieurs langages sonores, depuis la parole chantée ou parlée jusqu'aux sonorités traditionnelles, en passant par divers bruits physiquement réalisables, et ce entre les limites du langage et de la musique.

Naît ainsi un discours tout à fait expressif et puissant.

Tout y est précisément calculé, rien n'est improvisé. A la voix s'ajoute la théâtralité. La composante scénique — chorégraphie, costumes — est basée ici sur le fait musical, et l'on ne doit pas chercher ses données dans le "théâtre musical" ou dans la "musique-action", car on s'éloignerait de *Tramuntana Tremens*.

Dans ce spectacle, outre la fonction traditionnelle d'un chœur — le chœur de Valencia —, sont intervenus d'autres éléments : l'utilisation du corps et le travail chorégraphique qui, sous la direction de Gracel Meneu, trouve une parfaite adéquation avec les sons; les costumes, une authentique scénographie dessinée par Maria Elena Roqué et adaptée au corps des chanteurs; enfin les lumières d'Eric Teunis; tout cela en fait un spectacle exultant, expressif et dense.

Tramuntana Tremens se compose de douze séquences qui suivent très efficacement la pulsion de la musique où alternent de multiples combinaisons vocales, depuis l'aria de la soliste jusqu'aux tutti.

Le rythme et les changements continuels nous invitent à adopter la meilleure des attitudes possibles : l'état de surprise permanente.

Pep Ruvira

CARLES SANTOS

Né à Vinaroz (Castellon de la Plana, Espagne) en 1940, Carles Santos fait ses études au Conservatoire supérieur de musique du Liceu de Barcelone (Grand prix de piano). Il poursuit sa formation pianistique en Suisse. Une bourse du gouvernement français lui permet de continuer ses études à Paris. Après son séjour en France, il retourne en Espagne où il reçoit le prix Jaen.

Dès le début, il mène une double carrière de compositeur et d'interprète, notamment dans le domaine de la musique contemporaine. Son *Concerto Irregular de Joan Brossa* est présenté à Saint-Paul de Vence à l'occasion du 75^e anniversaire de Joan Miro, puis à Barcelone et à New York. La Fondation Juan March lui accorde une bourse pour voyager aux Etats-Unis où il va travailler avec les représentants de l'avant-garde musicale.

Il se tourne également vers le cinéma et les arts plastiques. Il dirige lui-même plusieurs films et collabore à d'autres réalisations avec le metteur en scène Pere Portabella. Il revient à son activité de pianiste sans pour autant abandonner le cinéma.

Sous le patronage de la fondation Miro, et en collaboration avec Mestres Quadreny, il fonde le Grup Instrumental Català, qu'il dirigera dès sa création.

Aujourd'hui il interprète sa musique, en concerts (voix et piano), et aussi en concerts-spectacles où voix-piano, actions, films et mise en scène s'intègrent dans une création totale. On peut citer : *Visca el piano*, *Beethoven, si tanco la tapa, qué pasa?*, *Minimalet Minimalot*, *Belmonte*, *Tramuntana Tremens* et *Asdrubila*, son premier opéra créé à Barcelone en juillet 1992 dans le cadre des Jeux Olympiques.

FRFAP - 1992 - M.07 - PROS



Photo ALLAN HOLCK